The Chinese Times
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Monday, January 14 1952

# The Chinese Times

Vol 13 No 212

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
P.O. Box 339 Phone MArine 8941

# 大漢公報

中華民國四十一年正月拾四號（星期一） 新聞紙第拾三卷第二百十二號

孔子紀元二千五百零二年 夏歷歲次辛卯年十二月十八日

本報電報掛號 CABLE ADDRESS TAIHONPO

## 北平指美機六十八架 分批侵犯滿洲領空

### 遠東美空軍當局對共指控 並未證實亦不否認

東京拾四日電・中共北平無線電播音台・今晨指控美機於昨日星期日・深入滿洲領空侵犯・向瀋陽市郊外及遼東之其他市鎮多處掠過・

查北平之播音・今晨係用英語廣播・謂美機合共六十八架・其中有等爲戰鬥機・於昨日十二時零七分至十二時二十七分之間・分五大批侵犯滿洲・但共方並未報告美機予其之損失・繼謂「美國强盜」反復其對中國之侵略挑撥行動・並又指美機・於去年拾二月二拾六日・及今年正月六日・亦曾侵犯中國東北領空・

目下遠東美空軍當局・對共方之指控・未加証實・亦未否認・

據北平播音・謂其係瀋陽方面報告・稱美機一隊拾六架・於昨下午拾二時二拾七分・掠過瀋陽市郊・該隊美機後又飛過遼東之本溪・撫順 清原及新賓諸城市・

其他之四隊美機其中一隊飛機四架 其餘三隊・均屬戰鬥機・每隊拾八架・又於昨拾二時零七分至拾二時拾六分之間・出現於遼寧桓仁・通化及寬甸諸縣云・

## 國方行政院 通過彈劾李宗仁案

台北拾三日路透社電・國方行政院 昨日通過一彈劾李宗仁副總統之案 指謫李氏怠於職責及反對政府之態度・行政院現已將該案呈交國民大會・如若該案・在國民大會獲得多數通過・則李氏將被彈劾

查李宗仁係於壹九四九年十二月・與蔣介石分裂・偕其家眷往美自稱爲中國總統・上月李氏曾在紐約仍自稱其爲總統・指控蔣介石强霸總統職位云・

## 聯軍上週 損失飛機十六架

倫敦・漢城拾三日合衆社電・據美第五空軍隊當局披露・謂從本月四日至十壹日一週間・美軍共損失飛機拾六架・其中三架「巴西」英京倫敦十二日路透社電・據稱加拿大財政部長亞拔・於星期一將從奧太瓦飛抵倫敦・以備參加星期二在此間召開之英屬聯邦財政部長秘密會議・查加拿大將爲參加該會議之唯壹非以金鎊爲經濟本位之國・其他參加該財政會議之國家・計有英國・南非・澳洲・紐斯倫・印度・栢加斯坦・錫蘭及南羅西亞等國云・

## 日本去年出超 倍於前年

東京拾二日合衆社電・日本政府官佈・謂日本於去年之出口貨價值・倍於壹九五零年・據日本工業及對外貿易部報告・謂日本去年之出口貨總值・爲一拾四萬萬零八百九拾三萬三千元・前年則僅爲七萬萬八千三百四拾七萬六千元云

## 伊朗或驅逐英使館 一部官員出境

伊朗首都德黑蘭十二日合衆社電・據外交界消息靈通方面稱・伊朗當局・或將驅逐被指控爲干涉伊朗內政之英大使館官員出境・因伊朗首相摩薩德・昨照會英方・指英大使館若干官員・竟「公開干涉」伊朗內政・並提出警告・謂英大使館官員如仍繼續其超乎其本身範圍以外之行動・則伊朗政府・將採取「嚴重手段」對付云

## 埃及「解放軍」 襲擊英軍軍需庫

埃及伊斯馬利亞十三日路透社電・埃及「解放軍」戰士・昨向英軍在埃及最大之軍需庫襲擊・當時英軍有衞兵四名守護該軍需庫・隨即抵抗埃及「解放軍」・結果斃四名英兵・一死三傷・後英軍派兵二連趕到・始將埃及「解放軍」逐退云

## 史太林受施手術後 健康日漸敗劣

荷蘭 阿姆斯特丹十四日合衆社電・據消息靈通之羅登達云可倫坡所載・謂蘇俄總裁史大林・自去年拾二月拾九日・即彼之七拾二壽辰兩日・因心臟疾病・受施手術後・已日漸低減・該報稱加拿大財政部長亞拔・於星期一將從奧太瓦飛抵倫敦・以備參加星期二在此間召開之英屬聯邦財政部長秘密會議・查加拿大將爲參加該會議之唯壹非以金鎊爲經濟本位之國・其他參加該財政會議之國家・計有英國・南非・澳洲・紐斯倫・印度・栢加斯坦・錫蘭及南羅西亞等國云・

## 加財長飛倫敦 參加財政會議

## 蘇俄改變對 禁止原子能態度

法京巴黎十三日統壹社電・蘇俄外長偉仙斯基・昨突在聯合國政治委員會・宣佈改變其對禁止原子彈之態度・提議於正式禁止原子能所採之態度・提議於正式禁止原子能辦法完訂一統制原子能機構前・先行禁止原子彈以前・查蘇俄壹向主張即刻禁止原子彈・反對美國所提自由檢查禁止原子能之計劃・但蘇外長偉仙斯基・昨到・始將埃及「解放軍」逐退云

## 雲埠洪門體育會 舉行春宴盛況

本報專訊・雲埠洪門體育會・於昨拾二日星期六・假座民治黨黨部禮堂舉行祕期・並同時春宴・筵開六點・該會會員與洪門各人舉杯互祝・席間各人舉杯互祝・時屆

# 廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
230 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B. C.

今年新造美國切市靚絲苗
首次登市
雙AA牌十淨長身絲苗
雙龍牌十淨長身絲苗
白淨無瑕香滑好煮
僑胞之欲試最上等絲苗者
請早定購

# 加拿大 金利源興記
廣高幫
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone——MA. 9743

新到大宗
髮菜蠔豉
海參鮑魚
尤魚墨魚
冬菇草菇
榆耳木耳
鮮明藥材
發行零沽
海味藥材
燕窩魚翅
花膠蟳膠
章魚柴魚
雪耳雲耳
竹津絲
參茸補品
價錢相宜

# 廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
Tele Phone PAcific 2478
242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

今年新穀
雙A絲苗米
雙龍絲苗米
聖節禮品
錦盒庄糖羌
國藥補品
暉春鹿尾丸

# 新到
大幫雜貨咸魚

「菸市躍」
爲加拿大最好之香煙


## 日考慮貶幣值
### 爭取國際市場
恐引起通貨脹膨遲疑莫決

東京　泛亞社電　據此間可靠財政界訊，日本內閣首及日外交管理委員會官員正在考慮日元貶值問題，目前日元對美元之滙率爲三六零比一，對日本出口業打擊頗爲嚴重，一般認爲如英鎊貶值或減低對美元之滙率，日本將步其後塵，貶值日元。蓋目前日本出口貨因價格較高已面臨險尖銳之競爭，如英鎊再度貶值後，日本貨物在國際市場更少銷售之机會。

日本目前所以不願日元對外幣之滙率，乃恐損及日本之進口業。日和約實施後

## 鴨巢監獄日戰俘
### 移交日政府監禁
東京　泛亞社電　盟軍總部昨日宣稱，現在監禁於鴨巢監獄中未滿刑期之日戰俘移交日政府監禁，此項移交手續將執行。

## 莫斯科除夕
### 充滿和平安定氣氛
巴黎　法新社電，莫斯科電台於星期日晚廣播，莫斯科之除夕，街道上充滿和平與安定之氣氛，「聯邦大廈之新年樹，高達五十一尺，其爲輝煌奪目，昨日星期六日參觀大廈之遊客數以千計，廣播又稱，各式新年樹首先運抵蘇京，數日來各商店均作種種點綴裝飾，燈火通宵達旦。

## 星嘉坡當局擬
### 簡化外人入籍手續
星嘉坡，路聯社電，據息，星嘉坡政府正考慮減抵目前規定一百元星幣之入籍費，及使非英籍人士入籍手續簡化。

中國領袖人士曾稱，目前入籍程序複雜昂貴，有甚多中國人留居此地數十年而不願入籍。

英新聞處長謂臣，亦同意此說法，但謂政府須先查申請者之忠誠。

## 利比亞首相抵巴黎
巴黎　法新社電　此間昨日悉，利比亞第一任出席聯合國代表團已於一月七日抵達巴黎，該團將由該國第一任首相蒙他舒率領，查利比亞係剛告獨立之王國。

## 美援西班牙談判
### 不久即開始
巴黎，合衆社電，美國共同安全總署歐洲分署代理署長波達昨日談稱，關於援助西班牙之談判，不久即開始進行，開始後拾日內即完竣，援助款項，約爲壹億元。


# 華盛頓大旅館
WASHINGTON HOTEL
177 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 PAcific 0540

最接近華區
新人接手營業
房舍雅潔通爽
煖汽熱水常備
上落有升降機
歡迎僑胞光顧
雲埠喜市定街東
壹百七拾七
華盛頓旅館啟

# ◎莫氏實業貿易有限公司
買賣實業契券
生意股票
代理各項燕梳
承理商號會計
代報入息稅
接辦中西文件
電話　MA. 9621
　　TA. 3833
HOY'S BROKERAGE LTD.
539 Main St, Vancouver 4, B.C.

會計師
# 馬仲文
〔專理〕各種大小簿記
工商入息呈報
各種中西文件
富有經驗
愼重妥當
電話　TA. 3621
雲埠市定街三九壹地址處務事
東五樓——五號房


## 穩寧民治黨支部鳴謝
### 民國四拾年惠助經費
冠香　發彬夫人　司徒偉　周仁仲　每五元　伍千彩暨夫人六元　沈桂釗　岑祺德　每三元　廖華帝夫人　黃思　廖焯餘　李培　廖翠　黃春　每貳元五　趙槐　劉卓南　余德儀　鍾華龍　梁保　何彬　黃子循　蘇球　湯祐　何見　胡樂　黃洛求　鍾瑞連　羅積　梁莊　每貳元　廖想　李培　梁吉　梅學　昌子稼　鍾成就　每壹元五

## ◎中國洪門民治黨駐加總支部通告
六屆報字第一號

冠香　發彬夫人　司徒偉　周仁仲　每五元　伍千彩暨夫人六元　沈桂釗　岑祺德　每三元　廖華帝夫人　黃思　廖焯餘　李培　廖翠　黃春　每貳元五　趙槐　劉卓南　余德儀　鍾華龍　梁保　何彬　黃子循　蘇球　湯祐　何見　胡樂　黃洛求　鍾瑞連　羅積　梁莊　每貳元　廖想　李培　梁吉　梅學　昌子稼　鍾成就　每壹元五

## ◎卡城民治黨鳴謝經費
由民國四拾年七月至拾二月

吳玉鳴九元　李沾三元　溫根松三元　鄭濃泮　周浣　張文耀　張宗淇　盧枝　曾棟生　黃蘭德　曾準　陳景　每貳元五　譚榜　胡寬　梁奎榮　李漢生　方奕驂夫人　方振華　方英華　李泮奕　每貳元　另萬大師寶誕經費　昌利牛枱拾元　昌利攤枱　昌利字花　梁裕昌　梁德以上每五元　周瑞炳　二元　余鴻惠　張椿積　每貳元　關龍星壹元　劉昌壹元五　壹以下元者四拾七名　恕不登錄

## ◎中國洪門民治黨駐加總支部通告
六屆報字第二號

茲定於民國四十一年元月十日，即中國陰曆十二月初一日，假座本埠中國戲院舉行開幕典禮，各黨部黨員，如有提案，仰於二月十五日以前，寄來本總支部，彙交出席代表，帶交籌備處，如有祝賀儀，即依下開地址逕寄籌備處收，屆期仰我全加各級黨部暨洪門團體，於開幕日一律高懸黨旗，同申慶祝，以昭隆重爲要，此佈。

右二通告

中國洪門民治黨駐加總支部　主委蔣安翹
中國洪門民治黨駐加總支部各級黨部及洪門團體　秘書關國安

## ◎中國洪門民治黨美洲黨務促進委員會通告
中四零字第十六號

爲通告事，案經全美洲本黨第二屆懇親大會議決案第五十四條，訂定本黨全美洲第四屆懇親大會，輪值在墨國舉行，現本會接該國來函，略稱其已於拾月拾日，成立全美洲洪門第四屆洪懇大會駐墨籌備處，並擇定明年三月八日正午，爲第四屆洪懇大會揭幕典禮良辰，地點則在駐墨總支部，爲此相應通知，即希查照，嗣後對召開第四屆懇親事宜，務須切實與大會駐墨籌備處合作，並依照該籌備處所訂每總支部代表名額，選派代表，將名單寄交大會籌備處，進行辦理出入口手續，同時並即迅速向所屬各支部，分部，洪門机關籌募懇親費用，幸勿延誤，事關興黨建國大計，務須熱烈從事積極進行爲荷

右　通　告

中國洪門民治黨駐各國總支部
中國洪門民治黨美洲促進委員會　主委王學進
秘書伍澤濬

## ◎中國洪門民治黨駐加總支部通告
六屆報字第二號

茲定於民國四十一年元月十日，即中國陰曆十二月初一日，假座本埠中國戲院舉行開幕典禮，各黨部黨員，已於昨十二月三十日，舉行交代及就職典禮，爲此合行通告各支部，即希轉飭知照，此後所有來往文件，仰照原日地址付來，交中國洪門民治黨駐加總支部　主委蔣安翹
中國洪門民治黨駐加總支部各級黨部及洪門團體　秘書關國安

## ◎企嶺打民治黨分部鳴謝經費芳名
民國四拾年由吉月壹號至十二月廿號

黃俸三元　馬球　伍學寶　沈桂釗　司徒維　蘇球　馬球二次　每二元五　馬康　雷宜頤　馬康二次　陳球　呂全　陳惠光　李奕祥　潘英　每二元　關和　李其偉　吳聰早　劉希玉　曾北寬　何灝秋　廖焯餘　每壹元五　呂澤　呂鰲　樂象勳　每壹元


電話 PA. 7825

# 聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
105 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

女服部　本店聘有女店員專招待婦女界貴眷由中國到埠請來本店富姿爲服務
羊毛長短襖趨時外衣及一切日常用品俱備
男服部
羊毛長短襖急必典薄水衣工衣各種用品應有盡有
中國部
專辦中國顧繡絲髮絲巾男女袍睡衣瓷花罇水松木畫一切送禮佳品
製造部
專造餐館白衣絲說衫工衣牀布

# 美新移民法規定
## 外籍共黨應被驅撥

紐約訊．一九五〇年九月美國國內安全法頒佈前．下列各項外僑．可由移民局拘捕驅撥出境．㈠曾在納粹犯罪者．㈡曾在蘇俄從事反動活動者．㈢曾在蘇俄從事反動活動者．㈣曾被認爲道德墮落者．㈤違反所准居留之期限者．但按一九五〇年國內安全法第廿二條之規定．下列各項外僑．亦在應被拘捕驅撥之列．一．極權或反對有組織政府（如美國政府）之組織之會員或直接間接與該項組織有關者．二．鼓吹或教導共產黨或其他極權組織之經濟．國際或國家主義者．三．撰述或出版或故意散發或張貼以武力奪取政權．或反對有組織政府之印刷品者．

該有關外人．被判決驅撥後．應解返其出生之國家或其入美以前之最後居留地．如上列兩地已爲美國之敵人佔領時．則解往該人所屬國家政府之流亡地．如其政府已不存在時．則解至離該國最近而該外人亦爲其公民或籍民之國家．如該外人解往上述各地後．將受身體之迫害時．則解往願接受該外人國家．如上述各項事實上．不能實行時．則美國政府應將該外人監禁或准取保外出．或准宣誓外出．俟可驅撥時．再行驅撥出境。

# 英美簽訂協約
## 交換鋁鋼

【華盛頓五日紐約時報電】昨日英方宣稱．英美已簽訂協約．以英國向加拿大定購之鋁及其在馬來亞之鋅．以交換美國鋁鋼約四十噸．該約係根據上星期杜魯門總統與邱吉爾首相兩人談判．據稱．當時邱吉爾曾向美方指明改良鋼鐵分配．對于兩國之國防計劃及穩定兩國經濟之重要云．據邱吉爾隨員稱．新西蘭將運肉五千噸．多爲小羊肉。前往美國及加拿大．作爲試驗．

新西蘭之輸出．可能在北美洲產生一市場．以代其重要主顧英國．加拿大當局稱．加國缺乏小羊肉．可能參用之．但裝運五千噸．由加美兩國均分．則其數量不大．然此不足以傷害加拿大養家畜者之銷路云。

# 影星唾記者罰款四百

好萊塢電．影星佛爾芝通．在銀幕上多表演紳士角色．彬彬有禮．國君子作風．不料十月卅日．好萊塢某餐館遇電影專欄記者．被譽爲

# 通訊

## 中山二區共幹暗潮鬥爭結果

首腦人物先後調職撤差扣留

中山通訊：中山二區共幹鬥爭暗潮，由來已久。近已趨于白熱化。二區政府首任區長劉鍾之，副區長蔡慶權，秘書楊希吾，爲該區主要共幹，幕後均有其關係局層人物支持，派系各殊，鬥爭結果，終因珠江專署追使中山縣府執行整肅命令，上述各人，遂分別在調職撤差，扣留下而失去其原來地盤。

查蔡慶權，首被調升爲中山縣人民法院院長，劉鍾之則以地富餘孽做職清算，楊希吾亦因被檢舉爲土劣與學棍關係，而遭扣留，向爲此類投机共幹把持下之整個二區政治體系，即告解體，重新加以改組。現已首先改調九區副區長霍某接長二區政府，至所餘兩個空缺，尚在遴派中，此次之整肅，乃爲防止各該共幹，日久生根，造大勢力，難以剷除之故。

政府已奉命舉辦海員工人登記，凡曾從事海上工作者，不論所任職務及任職時期長短，一律須遵令登記，據聞已登記之海員工人，將被徵赴榆林港中南海軍聯校第四分校受訓，青葛潭門兩鄉海員工人五拾餘人，聞訊後曾一度醞釀抗拒登記，其中爲首數人被禁止活動，當地鄉政府復奉命發動海員工人參加參軍運動，目前正在大力進行中。

在大陸內難找得職業

廣州通訊：廣東全省總工會，由昨十弍月壹日起，展開全省各市鎮勸導失業工人轉業或出國就業的工人動，受勸導轉業或出國就業的工人，凡壹萬五千名之多，勸導改業或出國方向分爲兩方面，壹是離開城市返回農村從事田土生產，另一是出國謀生，粵總工會渣項措施是事前取得廣東省市人民政府的同意，在愼重考慮後而決定的。

總工會在失業會員報告總結中指出，全省數量約一萬五千人的，業會員裡面，大部份是普通工人，沒有專門技能的，少數雖具壹技之長，但所學無所用，可是他們一向又是以勞動力維持生活，且是清白的工人階級，故此不能不找尋上面兩條途徑代他們解決生活，總工會同時引述受勸導的工人過去職業狀況，計其中包括茶樓酒館的企堂，大酒家的候錢，康頓，錢莊的管賬員，金銀貿易場的買賣手，金銀器皿業的工匠，洋貨疋頭店的店員，報關行的報關員，外國洋行的洋文職員，航業輪渡上眼房人員，經紀業，代理業，鞋業，旅店業，迷信品的賣貨員等。

## 粵工會勸失業工人轉業或回鄉生產

厨師文員金飾店員等


雲埠華堂 天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada

壯陽固精 鞭補鞭 單 五元 雙 拾元
人生缺憾，莫若腎虧，腎虧者，全無人生樂趣，夫妻感情日淡，如不早爲補救，難免絕嗣傷身之敗，宜服壯陽固精鞭補鞭，强壯身體，百病消除，此丸壯陽補精，强大器官，夫妻無不愛情，如染斯疾者，不妨一試，便知眞僞。

佳偶香素 一打六圓
撚花戀情衆 一打六圓
戀愛情線 一樽二圓
戀花抗陽露 一樽二圓
長期抗戰露 一樽壹圓

花〇一掃光丸壹料四圓
通尿搜毒丸 一打二圓
頑癖掃光水 一樽二圓
皮膚濕毒膏 一盒二圓
花〇搜骨丹 一料拾圓

五蛇追風膏 單 雙 二元
老人風濕隨天變，明天降雨，今夜發風，步履難移，週身骨痺，如染斯疾者，請貼五蛇追風膏，一貼痛止，如不効驗，原銀奉回。

加拿大 溫哥華 中和行公司
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

新到 大批國藥補品 冬節各種禮物 名茶枝乾糖薑

司理周幹芬啟

雲埠伊頓公司
THE T. EATON C° LIMITED
BRITISH COLUMBIA
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

榮孖咸行銀
THE CANADIAN BANK OF COMMERCE
501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎住埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商，一切發問當盡力解答。本行代客郵電滙款香港手續最簡便及安富。我們主張有公債票或其他貴重物件諸君，租賃本行保險箱保存。我們隨時願爲我新舊華客服務。

KUO KONG SUK CO. 國光公司 髮 88 27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.
MA. 4929
蘇杭雜貨俱備
目錄印便函索即奉

合生隆記有限公司
HOP SANG LUNG KEE CO. LTD.
79 Pender St. E. Vancouver, B.C.
PHONE PA. 5845

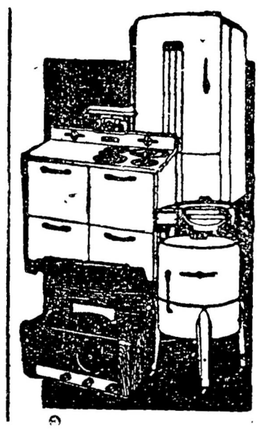
新到 頂厚冬菇 大江瑤柱 上市

廣珍金器舖
◎介紹補腎救世良友—
腎爲命門之本苟不及時進補則青春失常顏容憔悴虧虛百損尤其是百病從生本堂有見及此特製參茸三鞭補腎丸專治陽痿精稀血氣衰弱腰骨酸痛耳鳴陽事不舉堅而不久諸般虛症服之定然精神加倍助男女之興趣誠爲唯一補身之妙藥也 每樽定價壹圓七五 加稅五先 寄費買者自理 快捷安當 照常接製丸散 快打一切外科 雲埠廣濟堂啟

Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎介紹補腎救世良友—
腎爲命門之本苟不及時進補則青春失常顏容憔悴虧虛百損尤其是百病從生本堂有見及此特製參茸三鞭補腎丸專治陽痿精稀血氣衰弱腰骨酸痛耳鳴陽事不舉堅而不久諸般虛症服之定然精神加倍助男女之興趣誠爲唯一補身之妙藥也 每樽定價壹圓七五 加稅五先 寄費買者自理 快捷安當 照常接製丸散 快打一切外科 雲埠廣濟堂啟



電器大總滙 霜櫃大本營 油爐大集會 唱片大銷場

鳥開錫電器行
HOY'S
450 MAIN STREET
Vancouver, B. C.
PA. 1813

4X 麵麭
Canadian Bakeries Ltd.
請常食美味優越之各種伙的市嗲麵麭

奧地晏喜市定戲院
ODEON HASTINGS THEATRE
（喜市定街近卡路街）
本院選片。均屬上乘。座位寬暢。戲券低廉。

Lux Theatre 樂斯戲院
即日放映 「著名銀幕」「電影好戲」 歌諧時事畫片

McGAVIN'S BREAD 麥嘉雲麵包
◎經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養況質甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價值蓋有感人之處也倘蒙試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是爾每餐的好伴侶
歡迎開價快捷安當華友賜顧格外克己
HUGO C. ORRE
2117 Venables St. HA. 5713

◎裝修水龍煖龍煤油爐

458 Hastings St. E. HAst. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定街三五二

"AA" BRAND RICE
十淨絲苗 好煮好飯 晶瑩玉潔 風行坎美
各種著名手鏢袋鏢
雲域兩埠各大商號
均有代售

〔加拿大代理通訊處〕
236 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.

每次辦到一樣的米好
孖鉄孖
式士省上等米
長身·成粒·雪白

五十磅庄一百磅庄
欲知詳情請與下列商洽
POWELL & CO.
163 W. Hastings St.
MA. 9033

華人西醫

| | | |
|---|---|---|
| 葉求錦 | Dr. K. G. Yip 531 Main St. | Phone: Off. PA. 1716 " Res. PA. 8485 |
| 龔邦耀 | Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings | Phone: Off. PA. 8510 " Res. FA 8522 |
| 趙社鴻 | Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings | Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489-L1 |
| 陳繼堯 | Dr. G. H. Chan 628 Main St. | Phone: Off. TA. 2824 " Res. FA. 5089L |
| 梁甦魂 | Dr. S. W. Leung 426 Main St. | Phone: Off. TA. 4934 " Res. KE. 0636 |
| 黃永源 | Dr. W. Y. Wong 221 Main St. | Phone: Off. PA. 4709 " Res. FA. 8841 |

華人牙醫

| | | |
|---|---|---|
| 趙社現 | Dr. W. S. Chu 426 Main St. | Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749-R1 |
| 李建宸 | Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings | Phone: PA. 7059 Suite 108 |


## 請惠冬季報費與告白費

本報向承各界僑胞關照，無任感激，竊思筆墨生涯費用至爲浩繁，賴以維持者，端在報費與告白費耳，茲又援例列單往收冬季報費與告白費，切望單到時，愛顧本報諸君，不吝消埃，慨予依數撥下，以資週轉，則不勝感荷之至。

本報司理部謹啟

## ◎企倫打埠達權支社鳴謝經費

九月至拾二月

何詒煥五元　吳榮瑞三元　蘇球　馬球　胡持源　黃鈺光　每二元五
胡持基　陳球　蘇球　每二元　黃春榮　李大　每壹元五　黃曉堂三元

# 隱閻

本門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.


## 末世奇遇

後人著　(三九)

濟良似不耐煩的道．你不實成這個事麼？迺華道．不．我祖心他不是個好人．濟良道．他是我一個好友人介紹來見我的．我的好友不會出賣我．我看他決不是警探中人．迺華道．我不是這意思．我懷疑他不是正派的人．你容或不明白此中玄虛．我們中國雖然艱苦抗戰了這麼多年．可是兵源充盈．不虞匱缺．斷不會招撫一班亡命之徒的份子加入部隊裡．倘若軍隊需要補充．儘可依照正當辦法．在民間抽丁補足．何須出此．可見他必定不是正派之人．濟良道．然則他們是怎麼樣的人呢？迺華道．聽說最近汪逆與敵人勾結．敵人極力助他組織僞軍．以爲減少本身兵源不足的困難．但對於槍械武器．則不輕易發給．若能糾集若干擁有武裝者．可以特許組織成軍．這一支其麼其麼的僞軍成立後．雖得不到敵人餉項的幫助．可是防守一隅．儘可利用武力．作發財工具．因此不肖者競相延攬．以期糾集一夥．便可以博取他們付出底數倍的代價．這事已成爲公開秘密．許多人都已知道．大概和你接洽的．正是這類人也未可定．你得小心防範他！濟良聽了他這一番話．錯愕無語．半晌．頹然道．這樣說．我這一個希望又成了幻影了？迺華道．可是你不必失望．這也是一個好機會呢！濟良驚詫道．這話怎麼說呢？倘使他果然是你所說的那一派．難道我們也甘心受他利用麼？與其那麼幹．我寧願繼續勾當．良心還好過一些．迺華道．不呢．我並非主張你投到他們的那邊．濟良仍不明白道．然則怎說是我們的一個好機會．倘他果然是我說的一派．可說是國家民族的蟊賊．我們不但不能受他利用．還當設法把它們除掉．使它們危害國家民族的狡計不能實現．也盡了個人力量．立了少許功勳．因此我說．這也是你們一個好機會．

## 戰爭乎？和平乎？

原著人：J F 杜爾斯　(五五)
譯譯者：余兆麒博士

### 第七章：殖民地進化對激烈革命

一九四七年二月廿七日．聯合國大會休會後．美國向安理會提出有關日本各委任統治島嶼的託管協定．那提案於四月二日通過．出乎我意料之外．蘇聯不曾使用否決權來挽阻那提案的通過．它大概明白．如果託管協定給蘇聯使用否決權．而推翻了．那些島嶼或許會直接割讓給美國的．同時．蘇聯對於日本各委任統治島嶼．除了拿來討價還價的籌口之外．從不感覺興趣的．它比較關心北非洲的託管．以及冲繩島底可能的託管．因爲杜魯門總統一九四六年十一月六日發表聲明．曾經說過美國『執要行責任』的．託管委員會底設立是使殖民地民族以和平方法進入自治的政策底具體措施．在託管委員會管治下的地區．實際上非自治民族在百分比上不是很大的．然而．除了西南非洲之外．所有國聯會委任統治的地區都已變成獨立或已移歸聯合國託管．託管委員會利用它底監督和託管地區去的實地視察．發揮着促成高水準的殖民地行政的影響力量．因而對所有殖民地區域．都發生了影響作用．

在這方面的最偉大行動．業已開始．那不是由於託管委員會本身力量．而是於根據聯合國憲章第拾一章出發的自發行動．聯合國憲章那一章是有關『非自治區』的．規定所有擁有那些地區管治權的國家須進行促成『自治政府』並協助當地民族『發展其自由之政治機構．』

自從聯合國憲章於一九四五年六月廿六日簽訂以來．曾經給予幾達六億人口的非自治民族以政治獨立．這些民族包括印度．巴基斯坦．緬甸．錫蘭．菲律濱．印度尼西亞．約但．以色列．和法屬印度支那．這些國家現在都是聯合國的會員國．但在聯合憲章簽訂的時候．他們還是在外族統治下的國家．在過去五年內．在一九四五年還是西方國家統治的七億人口．已有五分之四獲得政治上的獨立．更有許多已經轉移聯合國託管之下的．一切都在和平狀態下完成的．祇是在印度尼西亞．巴力斯坦和法屬印度支那．發生過一些散漫的戰爭．

在作者寫這本書的時候．越南（法屬印度支那）的局勢是最不能使人滿意的．蘇聯所期望的事情竟發生於這個殖民地區域．在越南．發生了一個由共產黨領導的革命．法國人企圖以武力壓制它．這局勢雖然祇是整個「殖民地」問題底一小部份．但具有很大的重要性的．他嚴重地消耗着法國底經濟．削弱了法國成爲歐洲軍事強國的力量．約有十五萬法國軍隊被調派到法屬印度支那作戰．他們都是在國訓練最好和最可靠的部隊．軍費的消耗估計每年要五億美元．在法國國內建設那般急切的時期．這數字實在是太過龐大了的．

（未完）

## 中加友誼會成立宣言

本會發軔於一九四九年初冬．承國際風雲突變．中加邦交暗洽．關係微妙之秋．同人目擊時艱．環顧現實．基於客觀事實啟示．爲配合環境要求．深知非主動爭取友誼．不足以圖存．非遵循國民外交途徑．以清除誤吾人之一切偏見與誤解．將難以融和共處．爰糾合發起籌組斯會．茲成立伊始．工作開展有期．特竭誠揭其要義．敬爲我全僑告陳．

吾人同客加邦．作業雖殊．然休戚相關．榮辱與共．其遭遇則一．由於中西民族生活方式互異．文化系統不同．及風俗習慣情感隔膜之結果．致令吾人之居留地位．未盡如理想．精神生活．未覺愉快．故如何修明人我間之關係．建立人我間之友誼．促進人我間之福利．博得深使人我間獲得正確之認識．博得深厚廣大同情．通過此有形之組織．擴大時間與空間的活動．使人我間情誼交流．親愛無間．使各國民族對我國之優美文化．歷史．與良好風俗習慣傳統．獲得眞正而澈底的理解．以廓清國際對我民族一切錯綜複雜之不良視聽．團結一個力量．實踐同一的步驟．以爭取人我共上春臺新展望．

## 新年元日雜詠六首

詩界

中美洲　和地馬拉　薛子襄

其一

戎馬倉徨鼓角喧　強飲屠蘇忘世亂　又從客裏迓新年

其二

柳堤餐影雜衣香　細語雙雙話短長　消愁聊解杖頭錢

其三

花枝朶朶鳥聲聲　楊柳絲絲儘有情　行樂及時應爾爾　豈容辜負此春光

其四

海外猶羈萬里身　獨憐春色陌頭生　依稀風景又陽春　支離嘔啞太撩人　胡笳不堪頻入耳

其五

新春提筆頌和平　虔禱東西兩息兵　勝負屬誰都是敗　何如相處各無爭

其六

吟朋散赴各天涯　元日清閒好賦詩　從今步入太平時　願之政治．經濟地位平等．社會及融洽機會平等．追求與其他民族併肩立於同一地位．負担同一義務．并享受同一之權利．凡此．均爲我先儕經百年自强不息之奮鬥而尚未實現．而亦爲今日我僑夢寐以求而必欲獲至者．本會承先啟後．勉爲大任．當列爲主要工作．懸爲標的．并矢志求其實現．

抑尤有進者．本會形式上雖爲聯誼機構．而實質上．爲負責促進全僑福利之樞紐．舉凡有關我全僑任何方面之生活福利．本會應取決公意．制成綱領．交由大會採納．按照各地實際需要情況．權其輕重．分別舉辦．查在本會主辦下之英文夜校．經加政府教育局特准本會設立．專爲新來加籍民免費入校者．經辦理有四年餘．成績優異．造就人材不少．本會正計劃全加分區設立．廣爲收容．俾宏造就．餘如有關章般法律問題諮詢．移民入籍之委託．及其他一切有關福利性之社會服務．青年健身遊樂場所之設置．智．德．體．美．羣育之推動綜言之．凡有助於吾人事業之進展或裨益於吾人身心者．本會決次第興革．凡我會員．均同享其權利．

本會籌路藍褸．同人均屬以業餘時間以從事．精力時虞不繼．茲深凜於時代使命之重大．誠恐心有餘而力不逮．致辜所命．謹掬情籲請各方社會賢達．不吝指導．尤希早日參加本會．同心戮力．繼往開來．爲我全僑開一新園地．立一新生命．謹此宣言．


天廚味精廠出品
味精
各商號均有發售

土產集團
國貨商場
輔行雜貨公司
國貨總匯
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良貨品正地道藥材以應僑胞採辦
公和貨價行情請向本公司參考
輔行雜貨公司
FOO HUNG COMPANY LTD.
129-137 Pender St. E. Phone PA. 6635 Vancouver, B.C.

ADAMS
OLD RYE WHISKY
一飲亞淡斯
醲威市杰酒
君便能賞識
其味質之美
請君購飲此
酒價錢克己

【此告白並非酒局或當政府所登載】

華僑 英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
蘇杭車衣
PAcific 5716

奄派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
本行承接香港滙兌
無論郵滙電滙快捷
安當并有保險箱出
賃歡迎新顧客到來
儲蓄
電話 Marine 2548
奄派路銀行啓

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754
黃漢 經紀事務所
塡報工商入息稅紙
包辦妥當
解決．入籍移民事件
整理．生意數目部記
各種保險，營業買賣

加拿大雪茄華僑
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
新到大宗
香煙蔴糖發行
價錢相宜

永隆雜貨公司
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER. B. C.
專營合時瓜菜
祖國雜貨水貨
鮮肉金豬火鴨
精製臘腸臘鴨

PHONE PA. 6527
華埠 合益公司 電話
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
本店專營合時瓜菜中國廚食肉品燒臘
白油腸臘鴨
精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤發行
臘肉鴨片肉
新到花生油鹹蛋生薑上市

◎營業部啓事
本報承接理各種印件．如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，券據信封，信紙，徵信錄，捐冊，及書籍等．名目太繁．恕未枚舉．均工作精美．即刷玲瓏．又接造笠巴圖章．計價特別相宜．仰祈留心賜顧是荷．

曹統新藥行
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.
經省總行通訊地址
防害贈閱函索即寄
▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四兩庄六元
▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四兩庄六元
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　四兩庄八元
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四兩庄六元
▲消粒解毒丸　偏身粒毒蛾癬瘤　四兩庄六元
●救急　南洋酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法揭鬚上鋸衙出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
418 Ord St. L. A. Cal.　Hong Tai 同泰

## △國內新聞▽

### 粵穗奉中南區規定組織行車安全委會

㈠凡汽車駕駛人、技工及行車人員、與有關羣衆之安全教育工作。㈡由各級公路主管機關、公安機關、公私有車機關及有關工會負責人、根據各地不同實際情況、共同組織公路行車安全教育委員會（以下簡安委會）區設總會、省設支會、省轄各重點地區設分會、幷結合各省車輛組織情況、設立基層小組及聯組。㈢軍車駕駛人員安全教育事宜、由軍車管理機關自行辦理。㈣各省市公私汽車運輸機關及其他有車機關、須根據不同情況、成立經常性學習領導機構、對汽車駕駛人、技工及行車人員、作有計劃、有步驟的進行監理規章、行車安全、交通規則、駕駛技術、車輛保養、愛國生產競賽等各方面之技術業務學習、各公私汽車運輸機關須根據實際情況、組織駕駛人、技工及行車人員短期、（或輪訓）訓練班、有重點的進行政治與技術業務等教育。㈤駕駛人、技工及行車人員在學習每一階段之後、應由各級安委會主管機關舉行測驗、幷視成績優劣、予以獎勵或批評、以引起重視。㈥各級安委會、公路主管機關及公私汽車運輸機關、各公私汽車運輸機關及公路工程監理機關之有關從業人員、須分別訂出安全公約、按期實行、由各級安委會與主管機關於每季度逐級檢查、並作出書面總結上報。㈦公路管理機關及城市公安機關、須經常將汽車肇事之各種典型資料、製成圖畫、照片、標語等、利用報章、幻燈、電影、無線電廣播等方式、根據實際情況與材料、進行羣衆性的宣傳教育。㈧各理監成、交管站及運輸站人員、應經常以誠懇說服教育態度、隨時向駕駛人、乘客及羣衆進行宣傳勸導、各交管站並可視實際情況、重點的抽查車輛、提高警覺。（完了）

### 穗共突擊檢查破獲私家電臺

搜出收發報機一架

廣州訊、穗共治安機關、據報有反共份子千餘人、潛入市區隱伏、企圖于一九五二年元旦前後在市區暴動、故穗共警備部與公安局由拾二月三拾日起派出軍警在市區各繁盛馬路、施行突擊檢查、所有交通車輛、如遇突擊檢查隊、均須停駛、搭客須下車受檢、三十日晚上十一時許、東堤分局派出之突擊檢查隊、由隊長鄭延年率領、分赴轄檢查住戶、查至東沙角大拾×號二×珊、女子陳×伙（係趙之妻、陳容及婦人趙××谷（均新會縣人）等帶返東堤分局備案後、深夜轉解公安總局、據某警長透露、趙等抵公安總局後、經一番審訊、趙均不認爲反共份子、只供認係私藏電臺、爲商人採取港澳方面商業行情、又供、廿一兩晚施行突擊檢查戶口、因軍警詢問而吞語支吾者致被拘捕之市民、約有二百餘人、如有店保者多准予保釋。


# 華新書局

新到書籍

◉聖誕送禮貨品

化裝品、香水、兒童玩具、各種麻糖、靚皮書包、文房用品、中西聖誕咭、中國名畫家精繪之聖誕咭、山水人物花鳥、嬌艷悅目、每打價銀壹元二毛五、外埠加郵費壹毛、四一年金玉滿堂吉勝壹元壹毛五、萬事勝意壹元

◉新到英漢書籍

世界漢英英漢兩用辭典五元
袖珍世界英漢漢英兩用辭典二元八
春明英漢四用辭典（特價）二元五
春明寸半英漢字典（特價）壹圓五
無師自通英語不求人（特價）二元九五
中英對照英語指南（特價）二圓五
中文講解英文造句與作文一圓三五
漢譯英文會話四毛五
現代英文双解字典六圓
增訂世界漢英辭典五圓
模範英漢字典二圓五

◉新到小說

醜婦鍾無艷三冊壹圓壹
探王孖指七上下六毛五
雲山七女俠上下七毛五
花拳胡惠乾上下八毛
洪熙官三破白蓮觀一至十五集五元七毛五

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver B.C.

◎攝影大家周耀初先生証明書

五洲大藥房先生
朱去非先生
周耀初題並書

# 贈券

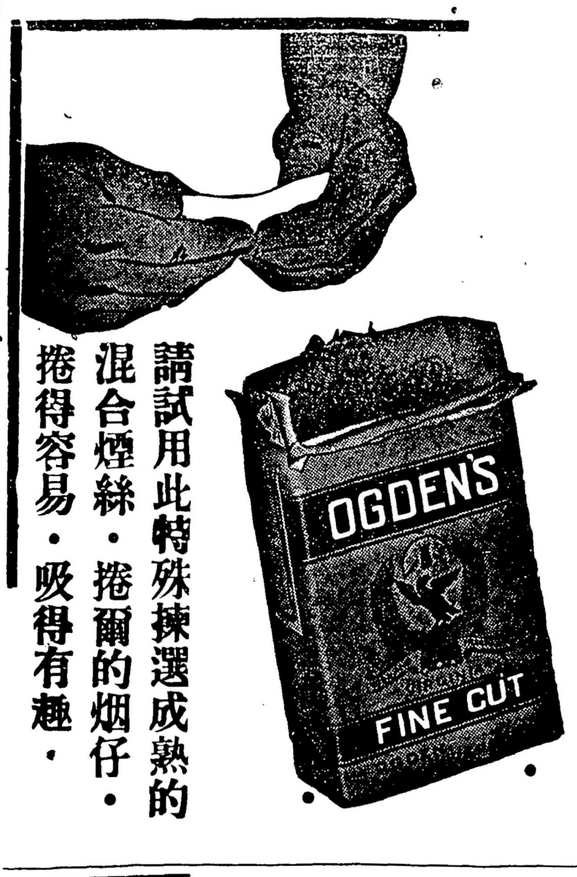
憑券不取分文煩即寄贈平安茶一服以備試用爲盼
此致雲哥華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

# 泰興有限公司

加拿大雲高華埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

新到皇帝牌十淨新絲苗
鮮靚生羌
正沙田柚
青皮大蕉
唐山生鮮
鯪魚

電話 TA. 1028
泰興有限公司謹啟




請試用此特殊揀選成熟的混合煙絲．捲爾的烟仔．捲得容易．吸得有趣．

# 余壽仁堂

斷尾心氣痛丸 博裝每個二元五毛
此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症愈後永無復發欲知詳細函索即奉
云埠永祥號片打街二五四號
代理香港公司片打街壹四九號
YEE SO YEN TONG
437 Gore Ave.
VANCOUVER, B. C.

# 林剛毅辦事處啓事

鄙向爲僑梓忠誠服務代辦理入籍移民手續填報入息稅等工作快捷安富遠地僑梓如有委托及詢問請用函知辦事處麗豐衣裳舖內
電話 PA. 1418
7 W. Pender St. Vancouver, B.C.

# 李廉西藥房

專配西藥
緬街四四四號 電話 TA. 8715

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹園餐館 雲埠著名大筵小酌 隨時應命 上等廚師 烹調巧精 地方雅潔 招呼眞誠 貴客光顧 無任歡迎
本館主人啓

THE ROYAL BANK OF CANADA
位于街緬夾喜市定街支行

本行接駁香港滙單。莫論郵滙電滙。均能轉駁。妥當。價格相宜。歡迎華友貯蓄。

◎信者得救求子未得者注意（不收零小者注意）男女心痛者注意
比丸經武丸恭治消滯最效婦人勞動力也 每料五元
唯一治心氣痛者十痛作料各特服之故效力速捷一服即愈 每料五元
一切心痛妙法只名此病危險甚大草治爲佳 每服五元
通自策經客以小病忽之尊亦最危之症發足醫治較易力反是即一時昏倒轉而莫救悔之晚矣 每服五元
整軍經武丸 遠年心痛茶 法製生地 救急聖藥
余高明醫症供本時大師歌填于江西一日召全滬府縣國醫診醫事辦法人無論男女婦人無論心存憑此證明不然即爲恭貴病者注意 此丸經武丸 遠年心痛茶 法製生地 救急聖藥
近用示此證明證明書 唯一治心氣痛者十痛作料各特服之故效力速捷一服即愈 每料五元
黃六市井之流空口 一切心痛妙法只名此病危險甚大草治爲佳 每服五元
民三年間仁氏 通自策經客以小病忽之尊亦最危之症發足醫治較易力反是即一時昏倒轉而莫救悔之晚矣 每服五元
購用者請先寄錢 整軍經武丸 遠年心痛茶 法製生地 救急聖藥
價收美金仍照老例按通通函免過收驗之招 一切心痛妙法只名此病危險甚大草治爲佳 每服五元
機符信書斷勿投 Y. Y. BING 1706-10th AVE. REGINA, SASK. CAN.

# 暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO
304 Dunlevy Ave. HA 0141

B.C. COLLATERAL
77 E. Hastings St.

當
卑詩押舖廣告
頭月息納五厘
以後每月三厘

# 澳路藥材舖

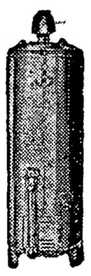
OWL DRUG CO.
聘有華人店員在喜市定夾緬街服務支店在喜市定街夾亞猫街
Rexall Nerve Tonic
◉開胃壯精藥
每樽七毫五及壹元五毫
Starzin Ointment
風濕藥膏
每盒六毛

◉鄭漢民辦事處啓事

漢民本爲僑服務宗旨接辦中西文件及移民入籍填報入息稅等項僑胞如有委託請移步到下列住址洽商一切
1145 GRANVILLE ST.
VANCOUVER, B.C.
PA. 9649

精裝各種時款水瓶
冷熱水瓶常備華龍水
鎏修友暢冷熱
顧賜客應隨時

NORTHWEST SHEET METAL LTD.
2270 E. Hastings St. HA. 2533



Ask for GB Bread
GENERAL BAKERIES LIMITED

漂列地嘹麵麭現改名爲GB嘹其名雖改易但較麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嘹麵包莫錯在何處購買時時新鮮

# 重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喉溫煖床褥買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎 虛金生公司啟
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.
新世界旅館

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東街治佐號六五二牌門
電話 TA. 3526

代理人壽保險汽車意外火燭燕梳等僑胞如有委託竭誠辦理服務週到
蔣玉蓮保險事務所

◎天香雙老抽油
馳名上品
天香醬園主人啓
聞其香 請辨其色便知其爲上品 嘗其味 幷製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

# 新舊鄉里男女人壽保險

保險排鋪及賠償辦法能細微解釋
小殮館及伙食舖出賣
地点好舖租平舖內有住房僑梓如意者請來面議
吳國華辦事處啓

# Chungking Chop Suey

178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734

重慶唐餐館．雲城第一家．
日夜不停市．菜晏頂瓜瓜．
大識兼小酌．隨時可應駕．
男女僑胞呀．請來幫襯吓．

◎專醫雜症 專治胃內膿瘡
專醫遠年瘡科四肢疼痛皮膚濕毒鶏眼蹈趾炎疣痣脚甲內陷腫毒等症如不見効分文不取診症時間下午十二点以後通函問症亦可
PAT LEBEAU
Room 206 電話 PA. 0049
Main Hotel Vancouver, B.C.

# HARRY JAMES

INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

# 廣裕隆

加拿大雲高華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652

新到鹹魚雜貨抽油醬料參茸藥料如蒙光顧極表歡迎
大帮

◎醫生黃基鑄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

馬遜修傢私製造廠
本廠常有傢私及玻璃屋材料
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C. PA. 7818

# 李家驥園

加拿大穩嚀埠
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

穩嚀土產鮮瓜菜上市
靚滑蘿白
「老身冬瓜」
大小交易一律歡迎
所有寄費買者自理

## 社論

# 最近中共的越南動向

據台北合衆社電稱，國府和法國政府，仍然在繼續談判處置被法扣留國軍三萬的辦法，國方企圖法方允許把這等國軍遣送至台灣，或給予武器，俾遣等國軍，配合法軍與越共作戰。而美國也對此問題，發生興趣，希望互相加以解決。駐駐台公使藍金，曾官言證實國方美方和法方曾分別商討過一問題多次，但法方不願遣送這等國軍，也不願給予武器，其理由是深恐因此舉動將激怒中共，幷藉以爲進兵于預越南的口實。

現在法國內閣總理蒲里文的中右聯合政府，於七日那天在國中對一九五二年預算案舉行信仟投票時，以三百四十一票對四十三票，遭遇失敗，結果，蒲氏已向總統奧里歐提出辭職，法國因而再陷於一政治危机中，那新預算案爲九十六億二千八百萬元，其中以擴充軍備及援助越南，是最大的支出，爲國民財力所不能負担，該項國會不信任投票的多數，是由於社會主義者及有獨立党系的議員，均加入極端右翼的戴高樂党和極端左翼的共產党。

據台灣合衆社電訊報道，這裡的「美國新聞與世界報道週刊」載述稱，台灣省主席吳國楨，預料共軍將於美國的競選運動達到最高潮的時候，在世界某一地方發動侵略戰爭，吳國楨又稱說，這等地方很多，可能在遠東，中東，近東，甚至南斯拉夫，吳國楨又指出一般說，如共軍發動侵略，將於本年六月與十一月的時期，這個時期，正是美國忙於競總統選舉無暇顧付的時際，現在西方對組織戰略上具重要性的東南亞防務，雖然很爲盡力，但還是不夠。

據巴黎可靠消息稱，担任越南法軍總司令的德大西尼將軍，現因患病，已辭退該項職務，德氏已經昨天報道，對保衛東南亞計劃，是他的主要推動力量，這項計劃，現因美國對於派兵保衛富裕的東南區猶豫不決，至使陷於泥淖中，美國對於保衛該區的計劃，乃撥，款五億元援助越南的軍事，較遠此爲小的，是援助泰國計劃。

據外交界消息靈通者稱說，西方的軍事要員，經於去年五月在星加坡開會，議決，如想保衛東南亞洲，則至少應有十師的後備軍隊，一但中共向東南亞發動攻勢，則此項後備隊即須調往前綫，支持現在安南的十五萬法國衛戍軍與越共及中共作戰。

現在中共可能因西方的實力，陷於韓國與越南的泥淖中及依賴東南亞的叛亂，使西方弄到筋疲力盡，然後把牠征服，因而認爲滿足，無論怎麼樣，毛澤東的注意力，能夠自朝鮮轉移至他處的時，共党對東亞亞的壓力，將必有增無減。

在最近幾個月內，越南叛党以它的正規軍第七師參加作戰，這是具有大砲配備的第一批軍隊但受最高訓練的，軍官仍感稀少，其他軍事配置，也還多欠缺，如中共移軍參戰，實行調整，大足以威脅東南亞，這是無可置疑的啊！（續完）

# 紅星之升起 (中)

## 對禁地洩露出之中國領袖們，如何殘忍地，團結彼等力量之觀察。

譯自生活週報　時代、生活週報通訊員羅伯紐微爾作

羅斯福(Franklin D. Roosevelt)曾爲欲中國加入列強一份子之第一人，而反叛農民毛澤東，及彼之共產黨同僚，建立一個更精密之國家。

毛方政權之出現，工作於北京之人才能標準，證明爲蘇聯以外亞洲居首之強國。爲歷史中學有之統治者以小換得大之代價之成就。此即爲往往說，中共祇有軍純地不知道彼等自己之弱點。

各處愛好共產黨者，彼等幻想着一幅中國市鎭風景片，一行列，一行列之工廠煙突，廠內充滿着一行行無窮之機器——每個馬克思社會主義之工業基礎。但生活在中國農村內大多數之共產黨員實際不明瞭現代工業社會是怎樣，彼等像是喜歡去做無意識行動。及平凡地向中國人人明瞭之缺點挑戰，彼蔑視於彼等創造第一流工業基礎前，沒有東西可反駁企圖建立一個偉大之馬克思主義國家，而他們在目前促進者，乃以應變之才，控制着大有之人力。（未完）

## 沙城華僑恭祝元旦

沙市加寸訊，此間中華會館，于昨元月六日，即星期日下午二時半，召開全僑大會，舉行全僑恭祝元旦及中華民國成立四十一週年紀念大慶典，同時假會館新舊職員交代，是日天氣清朗，惠風和暢，居時男女僑胞，參加慶祝大會者，非常踴躍，由贊禮員徐壽南司儀，㈠齊集，㈡請衆起立，向國旗行三鞠躬禮，㈢僑衆復位，㈣請主席馬恒林就位，及宣布開會意義，並將全年辦理公事經過，向衆報告，隨則總務將全年來往公文宣讀，理財將全年進支數目，交與監事，當衆核算，無訛後，由舊任主席馬恆林，代表全体職員宣告解職，㈤連任理事長馬恆林，領導新任全体各科職員，宣誓就職，及發揮新猷，㈥僑胞演說者，有陳藉扶，伍振棠，余恆和等，㈦主席答謝來賓盛意及宣布散會，殿以茶會助慶，誠盛會也。

## 四十六海員恐無生還希望

加拿當局，昨因大風暴雨，暫停派飛機搜索上星期三在雲華哥島以西四百餘英里，遇險沉沒之美國貨船片紹維尼亞號之海員四十六名，據生存加拿大天文測驗船搜索工作之卑詩省運輸處摩利順昨日在城埠發表談話，表示思疑四十六海員不及逃避，與貨船同歸于盡，據彼解，假如彼等果能冒風浪乘救生艇逃避，則理應在該處附近海面漂流，因爲救生艇無論如何不能沉沒，現在最大之疑問，係爲彼等因大風浪能否放下救生艇云，昨有加拿大天文測驗船士通党號，美國海岸防衛隊，拖船卡拉密士號及美國貨船加拉寬尼亞號亦因大風浪，被迫拋錨在海中，暫停搜索，其餘有五船亦奉命放棄搜索工作，駛回目的地。


## THE BANK OF NOVA SCOTIA

敬請華友
利用本行貢獻
貯蓄保險箱等
樣樣可稱齊全
郵電各種滙兌
均達銀行標準
無論大小借欵
歡意幫忙諸君
妥辦外滙手續
偉君安心榮旋
倘蒙留意賜顧
同人感謝萬分

加拿大 那華斯高沙銀行敢

雲埠總支行設在喜市定街夾矢磨街



## ◎住宅兩間出賣

茲有住宅兩間出賣，一有房間七個，一有房間四個，如意者請到六貳九號卡都華街東，與屋主洽商。

629 E. Cordova St.



## ◎雲埠鄭榮陽總堂

民國四十一年職員表

正主席　振衡　副重生
中文書記溢華　副慶傳
正財政　維炘　副帝潤
正交際　天華　副德永
正監督　振瓊　副振熙
正核數　家賀　副厚鈿
正議長　重平　副正芹
議員　譜聲　厚沾　崇培　厚心
纘唐　鴻麟　家韻　正煥
紹緝　厚秩　光茂　帝証
彰琮　慶兆　國寬　允鑾
華高　子章　潤鴻　壽松
慶棠　厚和



## 雲埠鄭榮陽總堂實業公司

民國四十一年職員表

總理　重平　協理慶兆
書記　溢華
財政　帝潤　副維炘
交際　天華　副壽松
監督　振衡　調查國寬
核數　慶棠　副計好
董事局長　彰琮
董事　卿彰　慶傳　振熙　傳芳
興佃　廣傑



## ◎雲埠鄭榮陽總堂紀念鳴謝

本總堂于元旦午后壹時舉行第廿四週年紀念慶典荷蒙各埠榮陽分堂昆仲委派代表及各昆仲親友嬸姆姊妹等光臨助慶幷惠贈隆儀珍品祝壽祝電增光良多拜領之餘不勝銘感謹登數言用申謝忱

厚惠列后　恕不稱呼

黨近榮陽分堂賀金五元祝壽　乃麼
榮陽分堂賀金五元祝壽　忠梅君賀金拾元　雲埠大館賀金拾元喜炮成仟　忠秀君賀金六元　敢齋君賀金六元　慶歡　振衡　維卓　西湖餐館　纘文　唐萬年夫人　慶禮　正壽　維炘　活光　正衡　溢華　集生合生隆記　興佃　光茂　彰琮　帝潤　重平　每賀金五圓　維就賀金四圓　傳芳　宏舜　德永　華高　每賀金三圓　厚增　忠利　宏恩　每賀金二元　瑞獅旅館賀金壹圓　龍貞信君生花兩盆　美國烏約埠榮陽分堂祝電　美國市卡古埠榮陽分堂祝電　古巴亞灣榮陽分堂祝電　古巴美市卡利埠榮陽分堂祝電　列必治埠榮陽分堂祝電



## ◎訪尋李祝

茲有事待商，如若李祝或名 Peter Lee 見字，請即到來下址見我。如若有知得李祝下落，煩打電話通知，必有重酬。

麥當路律師
Alex B. Macdonald,
751 Granville St.
Phone TA. 6641



ALEX W. YIP
PA. 9845　DE. 5933

## 詩丕亞華人葉榮勳代理

本公司特委葉榮勳君，專理華客寫車紙事務。諸君欲查問車期，路程，打電，寫車紙，及詢問詩丕航空飛机事務，請到片打街東五十一號，永生號與葉榮勳君接洽，隨時歡迎。倘諸君有欲打電取車費，請轉達葉君，當代爲打電，無用本人耗費也。詩丕亞鐵路公司謹佈



## ◎司徒活俊 承接裝修電火工程

電話　住宅 HA. 8113L
　　國語 P.A. 6023



## ◎雜貨生意出賣

本店設在耀街及六街西生意非常暢旺且日見增加每月生意能做壹千五六百元屋租卅五元僑胞有志營斯業者請照址到來面議勿失良機

2143 Yew St. & 6th Ave. Corner



## ◎沙城中華會館

四拾壹年職員表

理事會　黃邦嘉　馬恒林　陳藉扶　朱伯寬　徐壽南　伍振棠　余恆和
候補理事　李生　余柏佐　麥國樑
常務理事　馬恆林
監事會　李滾明　馬立棟　陳伯炎
候補監事　李廣榮　麥發榮
總務部主任　徐壽南
幹事　李生　廖健民　黃維禮　黃榮潤
理財部主任　黃邦嘉
幹事　謝兆悅　余衡利　胡德　伍振棠
交際部主任　余柏佐
幹事　謝遇　謝爵　胡廣衡　梁三
宣傳部主任　陳藉扶
幹事　馬本恩　麥覺生　司徒卓平　葉國津
調查部主任　丘世照
幹事　李廣榮　馬洪毓　馬華宗　黃和禮
庶務部主任　謝亮
幹事　陳文根　黃龍　蘇福星　廖保蓮
婦女部主任　陳藉扶夫人
幹事　陳鴻發夫人　葉國深夫人



本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商



## 利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105　MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver 4, B.C.

國貨新到大宗　源源上市
發行零沽　價錢相宜

中國經理有限公司代理燕梳實業
（加國總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）
生意買賣交易幷契約入籍移民事宜

僑英行辦莊接理滙兌　進出口貨船機客務

附設利僑大旅店招待來往客商
舖在香港永和街八號　電話二四四二五



## ◎中華民國四十一年海晏公所職員表

常務委員　甄常光　朱浚裘　陳棪嵩　趙汝當　趙汝堅　蘇光乾　衞昌世
執行委員　甄常光　甄頌賞　陳晁光　雷錦鋪
候補執委　甄頌賞　甄焯光　陳晁光　雷錦鋪
監察委員　李棣衍　候補監委　伍時逢　劉崇焯
文書主任　阮世瑚　科員　顏時溫　趙德富　伍樂羣　馬紹霖
交際主任　蘇世康　科員　朱依裘　黃樂宜　黃廷棟　甄光燕
財政主任　鄭帝潤　科員　朱浚裘　朱佐裘　鄭彰松　甄明新
宣傳主任　容安民　科員　甄揮明　張其祿　鄭其登　鄭炳權
理數主任　陳棪嵩　科員　趙汝當　朱士源　甄慧明　朱祝箕
庶務主任　朱鏡裘　科員　陳大中　陳璋中　何協貽　黃思沛



## 廣利公司國貨商場

GAINGLEY TRADING LTD.

WHOLESALE & RETAIL • IMPORT & EXPORT • PHONE TAllow 7931 • 280 PENDER ST. EAST • VANCOUVER 4, B.C.

本公司經營綱目：
米。豆。油。糖。
茶葉。海味。
合時鹹魚。
江西瓷器。
京菓草味。
醬料鹹料。
合時水貨。
蘇杭。山貨。
藥材。參茸。
丸。散。膏。丹。

敬贈「美人日曆牌」
歡迎函索

兼營
燒烤食品
生鮮肉食
合時瓜菜
加美雜貨

發行零沽，倒履歡迎

# 新到

鮮明海味　新水咸魚　頂厚花菰　大紅灰蛋　淨絲燕窩　各種水貨

◀ 年貨俱備 ▶

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

雲埠國信有限公司

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

合時大幫新到

清甜大蔗　芋仔芋頭
沙田蜜柚　桂林馬蹄
沙坪粉葛　唐山風栗
各式糖果　應時海味
應有盡有　樣樣齊全

敬贈精美月份牌，冬季新行情


## 台山會館職員交代

雲埠台山寧陽會館。本年新任職員，業已選定，於拾二日下午八時，舉行交代典禮。新舊職員。依時蒞會。極爲踴躍。由李韞石司儀。㈠全体肅立，向中華民國國旗行三鞠躬禮。㈡新舊職員相向行一鞠躬禮。㈢舊主席黃文甫宣佈開會旨趣。㈣書記黃敬三，理財馬杕存報告任內概況。㈤李滿來報告經核全年數目無訛。㈥舉行交代禮。舊主席黃文甫將印信授與新主席陳宜顯接受。舊任書記黃敬三將文件點交新書記黃寄生接管。㈦新主席發揮新猷。繼演講者黃寄生。李廣來。黃敬三。雷宜堆。袁奕參。蔡傑棟。彭世宥。黃祝齡。黃恭禧等。均以互相勗勉爲同鄉梓里服務。演講畢。掌聲雷動。禮成。即舉行首次會議。主席提出歷年舊歷除夕日。治餐慰問病僑。是年應否舉行。請衆討論。無異議通過。并決議依照往年辦法。向各界人士勸捐辦理。殿以茶會。且談且飲。談笑風生。誠盛會也。

## 龍岡公所職員交代
## 同時選實業部職員

雲埠龍岡公所，於拾三日午后三時，舉行新舊職員交代典禮大會。各職員與昆仲等。聯翩戾止。少長咸集。情況全爲慶開。由關崇貯司儀。領衆行禮如儀。主席關耀崇宣佈交代意旨。並報告任內事績。連任總務科長劉重平等。大致以刷新所務。羅致後起青年互勉各有見地。語重心長。每次演畢。均報以熱烈掌聲。殿以茶會及鷄犀酒。盡歡而散。同時實業部揭曉第二拾七屆新職員。結果獨選爲正總理劉光祖。副劉煥堯。正理財關耀崇。副關崇貯。中文書記關若愚。西文書記劉重平。監督關崇穎。名譽監督張繼。董事局長趙燮初。董事劉繼容。趙安綸。趙榮義。關輝崇。張秋成。劉孟義。趙卓新。張培遇。趙汝禮。張明益。核數關勗和。關國焯。事務關崇操等。揭曉後。咸慶得人。聞定於月之廿七日。舉行交代云

## 沙堆僑安總會交代

雲埠沙堆僑安總會。於昨十三日下午一時。舉行新舊職員交代禮。各職員會員。魚貫而至。甚形踴躍。座爲之滿。由廖崇熙贊禮。㈠請衆起立。向國旗行三鞠躬禮。㈡請核數員廖崇桓。胡立耀。報告。㈢請舊主席胡彩星。連任文書林英勵。分別報告。㈣請新常務林時育就位。㈤請舊職員起立。將所核全年數目報告。㈥請舊任財政胡彩星。連任文書林英勵。分別報告。㈦請新常務林時育就位。㈧請舊任財政李永儀將全年財政及公債銀摺。一概点交與新理財林時源接收。㈨請新常務林時育發揮新猷。並發給新職員証書。隨請會員演講。計有李祐濂。李昌炯。廖紀雲。林英傑等。禮畢。殿以茶會而散。誠盛會也。

## 六少年犯竊案被捕

雲島舉昨有三青年。兩名拾七歲。一名拾六歲。上星期六隱匿伊頓公司內。俟收市後。偷竊六件大樓。拾四件說衫。兩頂帽。八件冷衫。二拾九條領帶。六副袖鈕及領帶夾針。壹對漆皮鞋。兩件行李。及四條鎗匙鍊。共值九百元。被警察發覺。派警察圍捉。而結果於昨晨二時許。俟三人手携贓物行出西喜市街四百號步落北巷時。將三人擒獲云

二埠警察昨晨六時半。逮捕偷竊放於牛奶瓶之牛奶資小偷三名。壹個十六歲。一個拾七歲。而一個拾九歲云

住東第拾五街九四四號西人卡摩郎。前日半夜。停泊貨車于片打街民宴跳舞場後。被賊偷竊現鈔及最高溫度爲二十八度及三十六度。明日最高溫度爲三十六度云。

## 天氣報告

據天文台報告。雲哥華今明兩日天陰。而間中落雨帶雪。今日最低度爲二十六度及三十七度云。


## ◎廣招上等唐飛廚師

有身体强健有二年以上經驗年齡廿歲至卅歲工值每月壹百九拾元作工時間每星期四十四時包食

面試 Apply To Mr. GEORGE WONG
The Exchange Cafe & Tea Garden
MOOSE JAW, SASK.


## 訃告

荆室聶門陳氏安人痛於中華民國四十一年元月五日上午五時半病終於西醫院享年四十八歲爰命小女親視含殮遵禮成服謹擇本月拾六日「星期三」下午二時在暗市黨殯儀館開祭出喪扶柩歸土黍園

宗親鄉戚世友謹哀此訃

## 聞

杖期夫　龍沾　拭淚頓首
哀女　婉明　泣血飲袵

治喪處　布辣威街西三六六三號
3663 W. Broadwoy St.
Vancouver, B.C.

## ◎哀謝

先考諱振鉅號礪佃周公府君痛于民國四十年十二月十六日終于列城公家醫院積閏享壽五十有五歲不孝良材遠居祖國不克親視含殮叨蒙民治党執事與周浣周文亭周瑞學等代爲辦理喪事于同月十九日出殯歸土復蒙民治党執事與各親友惠贈花圈賻儀及親臨執紼素車致送隆情厚誼歿存均感哀此鳴謝

孤子　良材　泣血稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

關鑑湖廿五元　周清廿元　周浣拾五元　周朝聲　周家樵　周金姆每拾元　蛙蛙館　梁槐丘照　蔡楨　梁經聆　關玉麟　黃一蘭　鄭煜煌　吳金德　周瑞普　周拔家每五元　李祥南　梁昌津　李泮奕　鄭松煦　鄭仕球　李趙南　關銘喜　梁炳煜　黃光焯　周瑞學　曾疇每叁元　司徒俊權　余健禮　敖治平　梁邦聘　馬政良　黃立晃　鄭家棟　盧球　張廷炳　唐裕松　丘煥謙　梁邦幹　李雨帆　盧源　溫世祥　梁靄祁　曾傳忠　梁松　梁槐夫人　丘廼秀太夫人　曾傳學　劉孔昌溫煥　新民生　無名氏　吳北海　關勳策　敖其　鄭維嶂　梁邦開　梁應元　梁廷富　曾傳楫　甄德盛　曾毓崇　鄭盈添　曾毓鵬　鄭兆棟　余惠和　鄭濃泮　李漢生　曾厚勤　葉以德　曾傳逸　陳芳　黃崇廸　每壹元　馬瓊　朱球奕　關崇裕　每五毛　民治党　達權社　梁忠孝社　至德堂　以上素車　至德堂　周浣　每花圈　周瑞普　周瑞學　仝花圈　民治党　達權社

## ◎什貨生意實業出賣

茲有菓仔什貨店。內有住宿地方。生意連實業出賣。如意者請照下列地址洽商。

1414 E. Broadway

## ◎選舉預告

敢者本公司職員任期將滿照章改選民國四十壹年新任職員接替辦理公司事務選票繼分寄各埠黃江夏分堂暨通訊處以便各股東投票選舉選妥後將選票封固面上寫明係選舉票於本年二月二日以前寄回本公司當衆開票以便於二月三日在本公司宣佈

切勿延悞爲禱

雲埠黃江夏堂實業有限公司啟

## ◎黨近達權社鳴謝

四十年正月至拾二月廿一號經費域埠洪門体育會二拾元　麗英女士岑樹廣　關保森　鄭尙積　林時仰每五元　吳賀滿四圓　李暢容　鄧榮開每三元　周翠蘭女士　鄧月銀女士每弍元五　鄭厚滋　鄭尙旭　唐桑朗　唐世巍　唐萬柱　黎榮論　唐自璉　鄭家滋　唐世桓　李長彥　鄭忠澄　陳彥利　蔡　壯　曹普智　鄭忠林　唐　庚　胡　彩　鄺番扶　黃瑞琪　何明耀　張兆駿　徐世芹　馮偉棠　林時仰　每五元　吳賀滿四圓　李暢容　鄧榮開　每三元　周翠蘭女士　鄧月銀女士　林國智　李廷俊　曾均龍　陳福如　譚恭泮　龔廸潤　龔元順　唐習仔　周玉生　周　李　每弍元五　鄭厚滋　鄭尙旭　唐桑朗　唐世巍　唐萬柱　黎榮論　黃義華　每壹元　鄭家滋　鄭忠澄　陳彥利　蔡　壯　黃炳合　唐自璉　鄭家滋　鄭忠澄　陳彥利　蔡　壯　唐世桓　李長彥　鄭忠澄　陳彥利　蔡　壯　鄺番扶　黃瑞琪　何明耀　張兆駿　徐世芹　馮偉棠　胡　彩　鄺番扶　黃瑞琪　何明耀　張兆駿　徐世芹　馮偉棠　關國寧　鄭福儀　鄭樹培　馮福貴　馮昌芳　馮明勤　馮昌乃　鄭新球　周朝鎬　胡　彩　梁煥忠　梁昌培　梁宏偉　梁昌灼　唐自璉　每貳元　梁齊優　梁立禧　梁修振　每壹元　鄭就成　鄭秋仍　鄭厚扶　林德天　陳賢偉　梁雲律　徐發起　陳　安　鄭彪聲　每壹元五　曾文　鄭瓊瑞　每五毛　南平別墅花圈　鄭桃月　岑家振　唐奕佩　林　光　關崇林　每壹圓　同興房花圈


美服八折

種種男服靚及齊備

巴陵頓男服店

BARRINGTON LTD.
339 W. HASTINGS ST.

和利雞欄

洋鴨　劏鷄亦有
靚火鷄

話電
TA. 7912

VALLEY POULTRY CO.
253 Pender St. E. Vancouver, B.C.

特選本地新鮮肥嫩超等SPECIAL A及頭等A火鷄以應冬節之用大小皆有請早定購歡迎親自選擇肥鵝

QUON H. WONG
Notary Public
任委院法等高省詩卑

承寫簽証專辦入籍　蓋印文件移民事件　△加拿大太平洋航空公司
買賣契約新客入籍　△橫貫加拿大航空公司
股伴合同代勞伸請　△美國聯合航空公司
按揭租批免候數年　△菲律賓航空公司
遺囑托權快捷妥當　△美國總統輪船公司
養老賬濟代理燕梳　△兼各大航空公司机票
呈文誓詞投資實業　△專售移民机票船票請與
繙譯文件歡迎商談　旅行部主任簡建平接洽

黃旋堃俠地保官事務所

代理飛機輪船客務

同裕安公司總代理岐豐玉酒

HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 CE. 3202

## ◎重新旅舘廣告

本旅舘現由弟備價承買一概裝修過地方雅潔煥然一新歡迎僑胞光顧

電話 PA. 3840

雲埠喜市定二四四新摩根旅舘司理黃均啟

## ◎哀謝

先考諱如長字業深鄉公府君慟于民國四十一年正月三日下午五時病終于聖約瑟醫院享壽八拾歲不孝文增遠居祖國未克親視含殮聞耗跧地呼天號救莫及祗遵禮成服叨蒙南平別墅業泮辦理喪事經昨正月九日上午十一時假暗市党棺肆出殯扶柩歸土復蒙宗親戚友世誼惠賜賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此誌謝

未亡人　梁氏　泣淚歃袵
孤子　文增　泣血稽顙
媳　黃氏　拭淚歃袵
孫　華柱　拭淚鞠躬

厚惠列后　業淵　業森　業琳

鄭業泗世元　業廣　業泮　每拾元　南平別墅　業庭　業沛　如傑　慶博　慶滋　厚基　每五元　尙慨　厚表　正仕　慶鄰　啟珍　尙植　鄭聯　莫銓　每叁元　漢國　振瓊　尙藻　正壽　如灼　維椿　溢華　遠崇　慶達　慶潤　曾紀華　黃梓維　每貳元　尙靖　彪聲　集聲　漢澤　忠滾　業家　忠秀　厚心　慶强　厚秩　尙現　鑾國　子源　進崇　正義　家賀　莫超　莫日榮　莫添壽